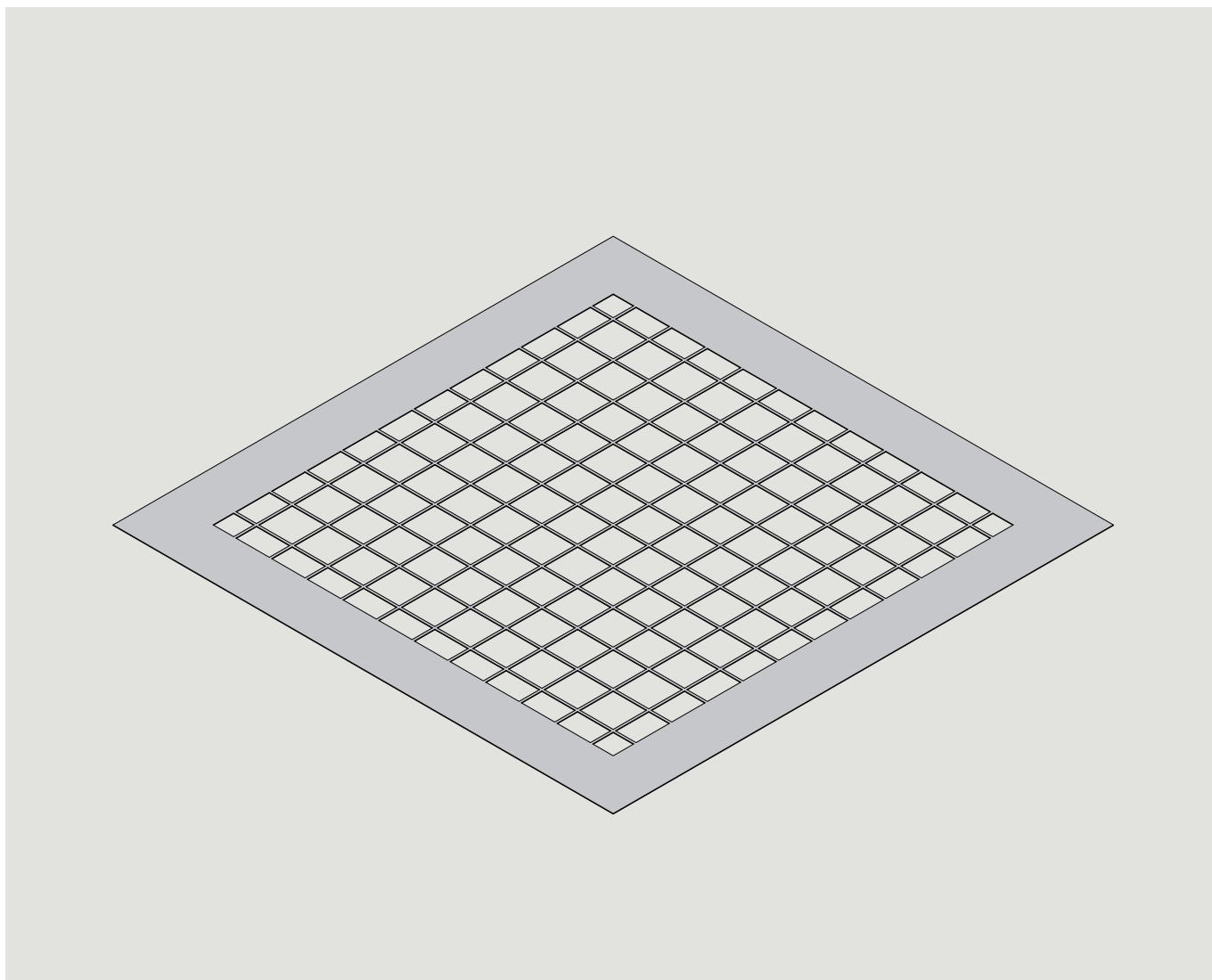


DSD 600J



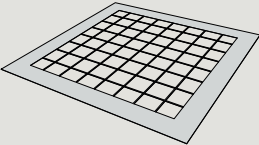
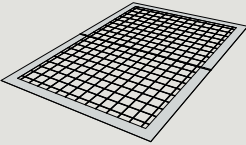
Item: 05951003

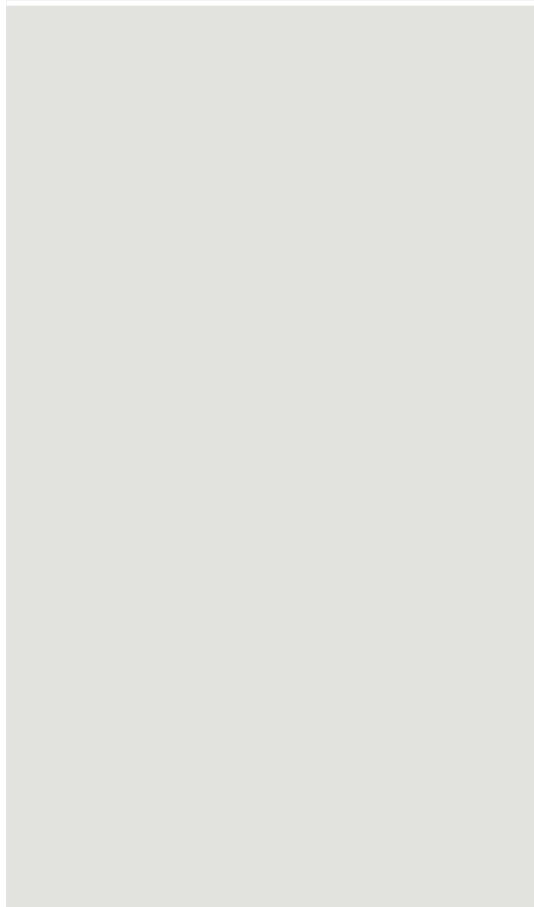
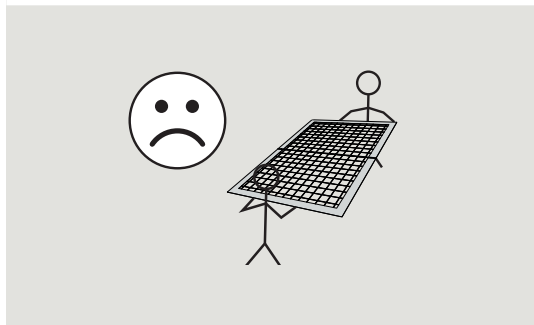
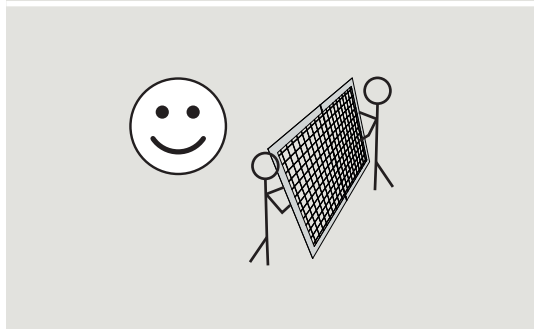
ENGLISH: Installation instructions

DEUTSCH: Einbauanleitung

FRANÇAIS : Notice d'installation



Order size		
cm x cm		
050100	X	
050150	X	
060060	X	
060090	X	
060120	X	
070135	X	
080080	X	
090090	X	
090120	X	
100100	X	
100150	X	
100200	X	
100240	X	
100250	X	
100300	X	
120120	X	
120150	X	
120180	X	
120210	X	
120240	X	
120250	X	
120270	X	
120300	X	
125125	X	
125250	X	
135230	X	
150150	X	
150180	X	
150210	X	
150240	X	
150250	X	
150270		X
150300		X
180180		X
180210		X
180240		X
180250		X
180270		X
180300		X
200200		X
200250		X
200300		X
220220		X
240240		X



ENGLISH: Maintenance instructions

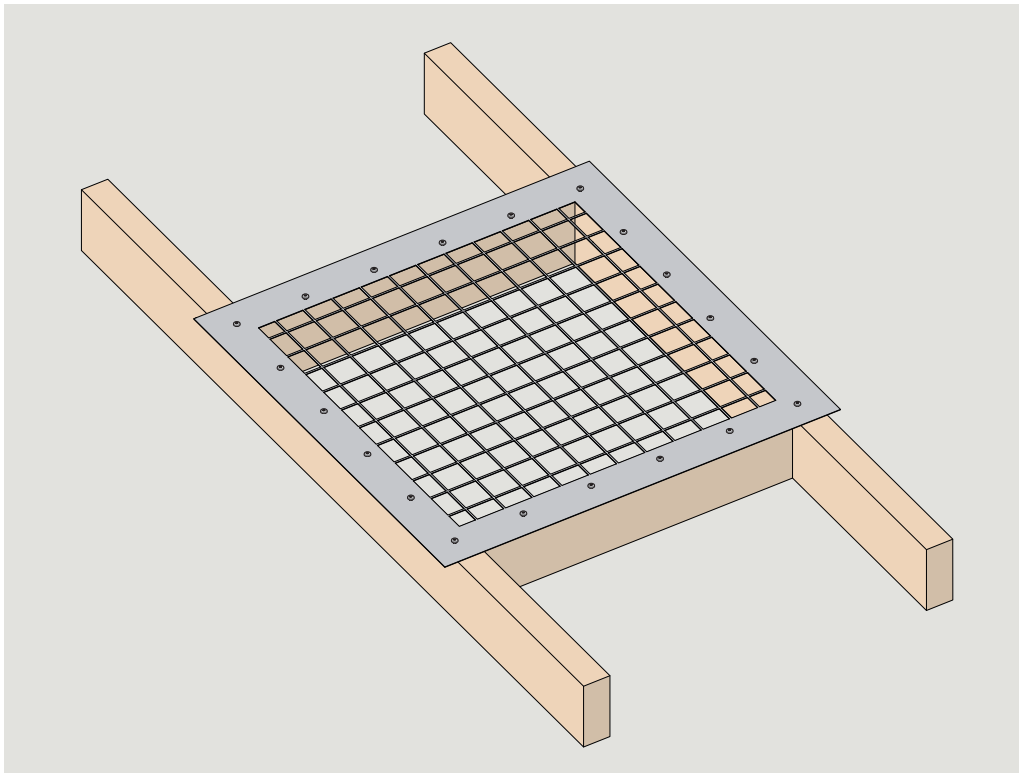
To ensure compliance with user obligations, an annual inspection and documentation of the protective effect are required, for example in accordance with the current released version of the standard DIN 4426. The annual inspection includes a check for damage and corrosion that directly affect the functions of the product.

DEUTSCH: Wartungshinweise

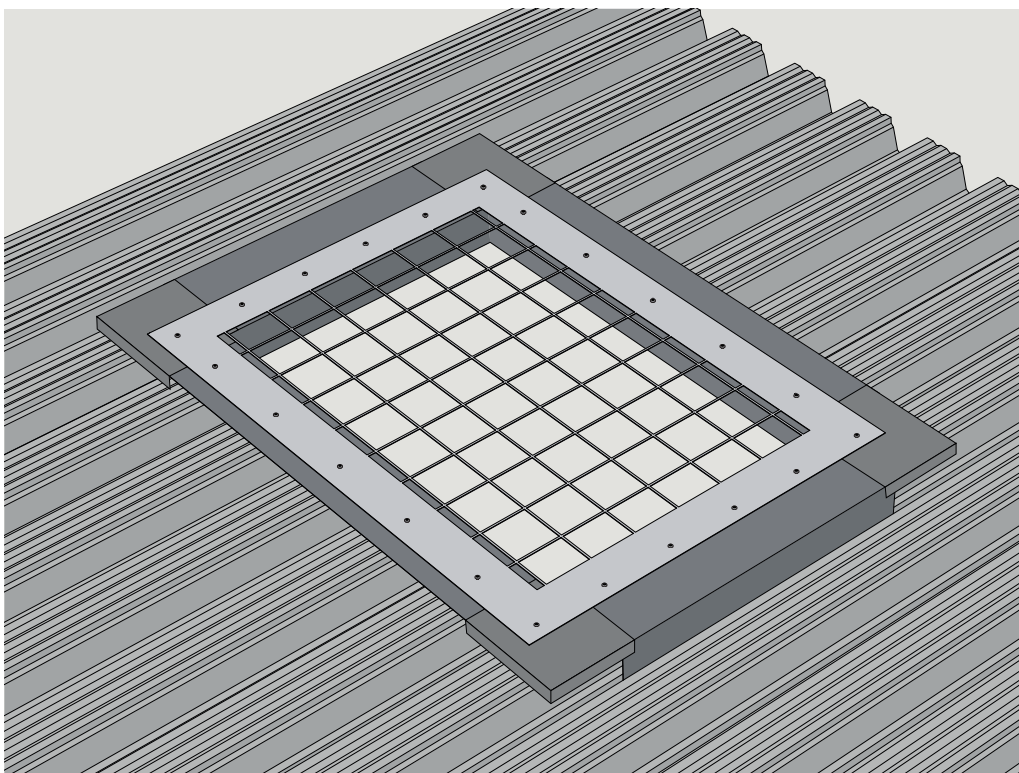
Um die Einhaltung der Benutzerpflichten zu gewährleisten, ist eine jährliche Prüfung und Dokumentation der Schutzwirkung erforderlich, z. B. in Übereinstimmung mit der aktuell veröffentlichten Fassung der DIN 4426. Die jährliche Inspektion umfasst eine Prüfung auf Schäden und Korrosion, die die Funktionen des Produkts unmittelbar beeinflussen.

FRANÇAIS : Instructions d'entretien

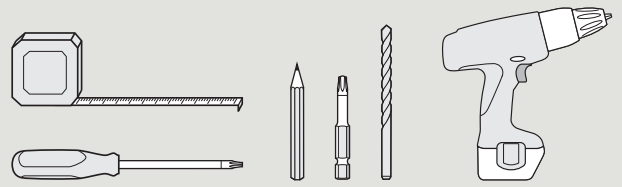
Pour garantir le respect des obligations de l'utilisateur, une inspection et une documentation annuelles de l'effet protecteur sont nécessaires, par exemple conformément à la dernière version publiée de la norme DIN 4426. L'inspection annuelle comprend l'identification d'éventuels dommages et signes de corrosion, qui affectent directement les fonctions du produit.



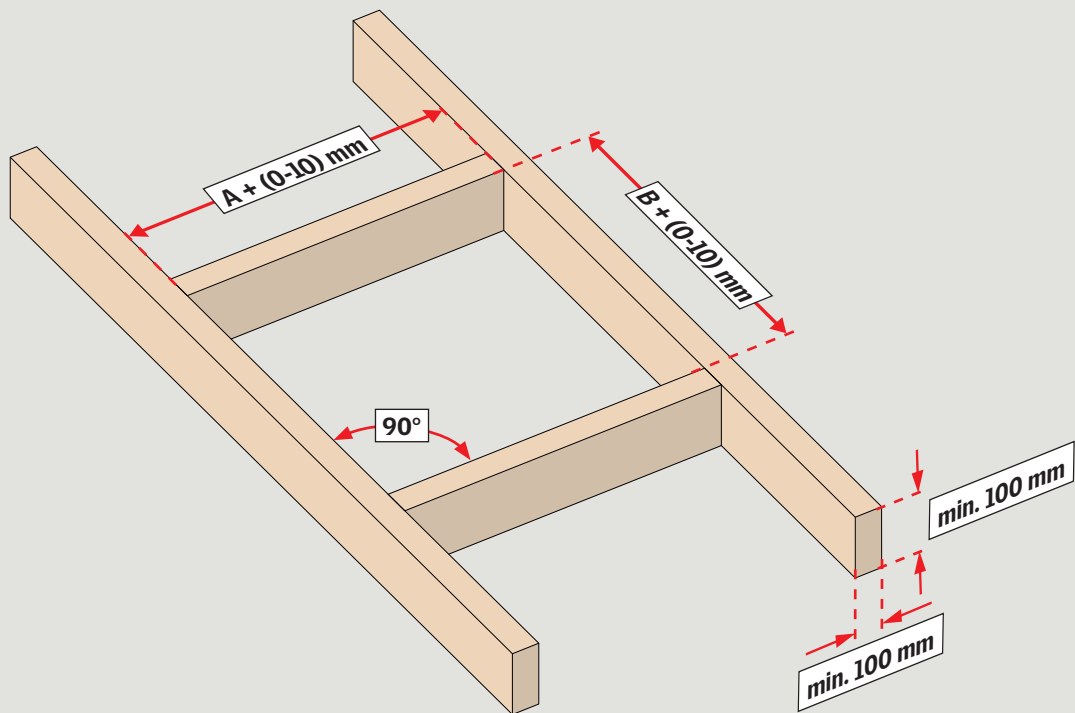
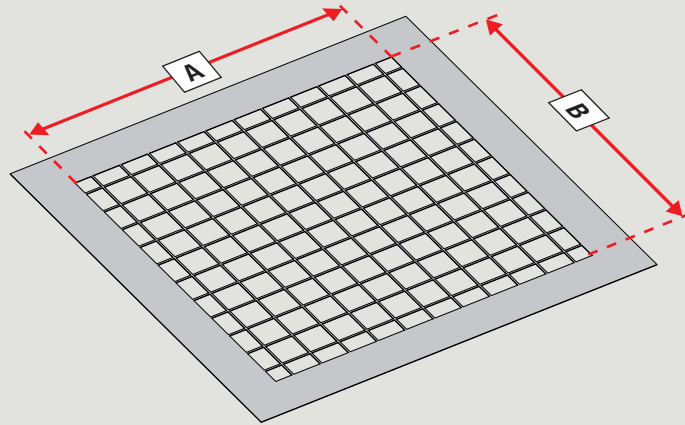
Pages
4-7



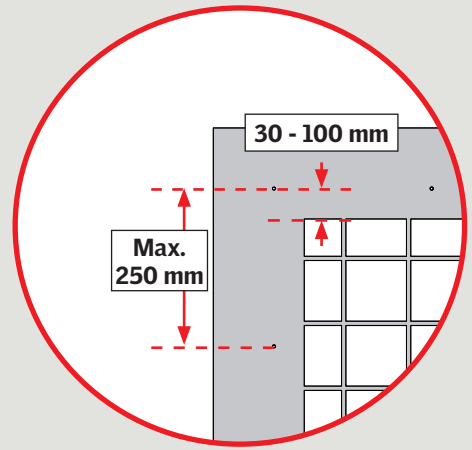
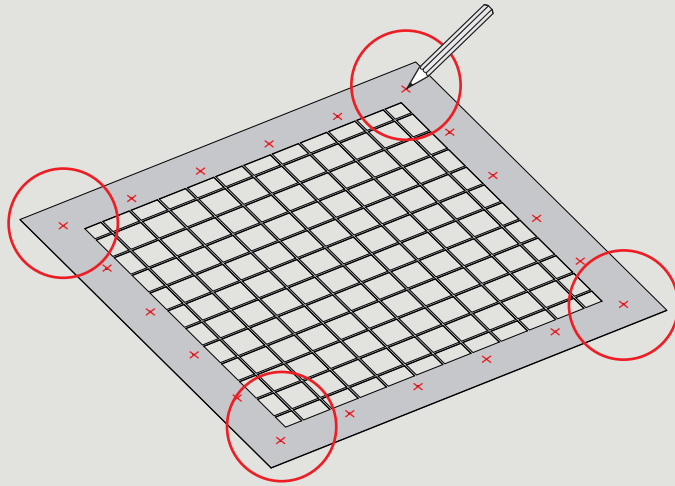
Pages
8-11



1

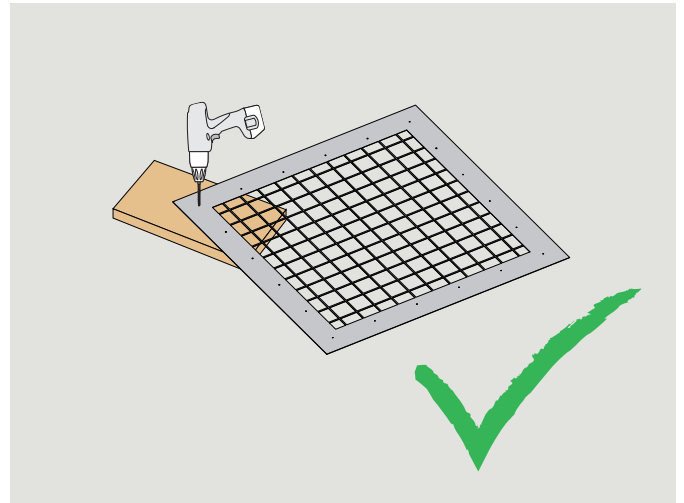
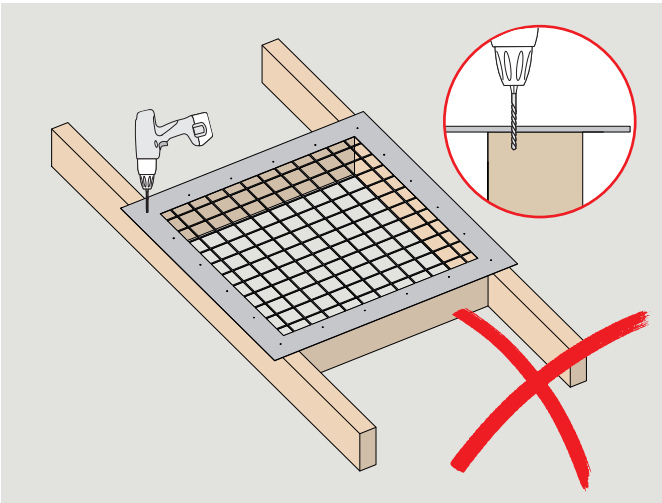
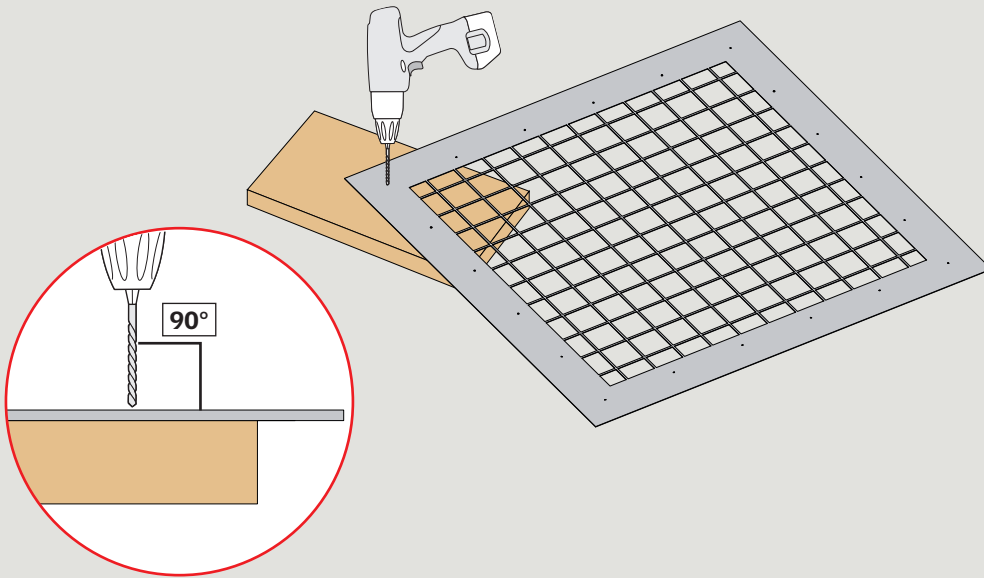


2

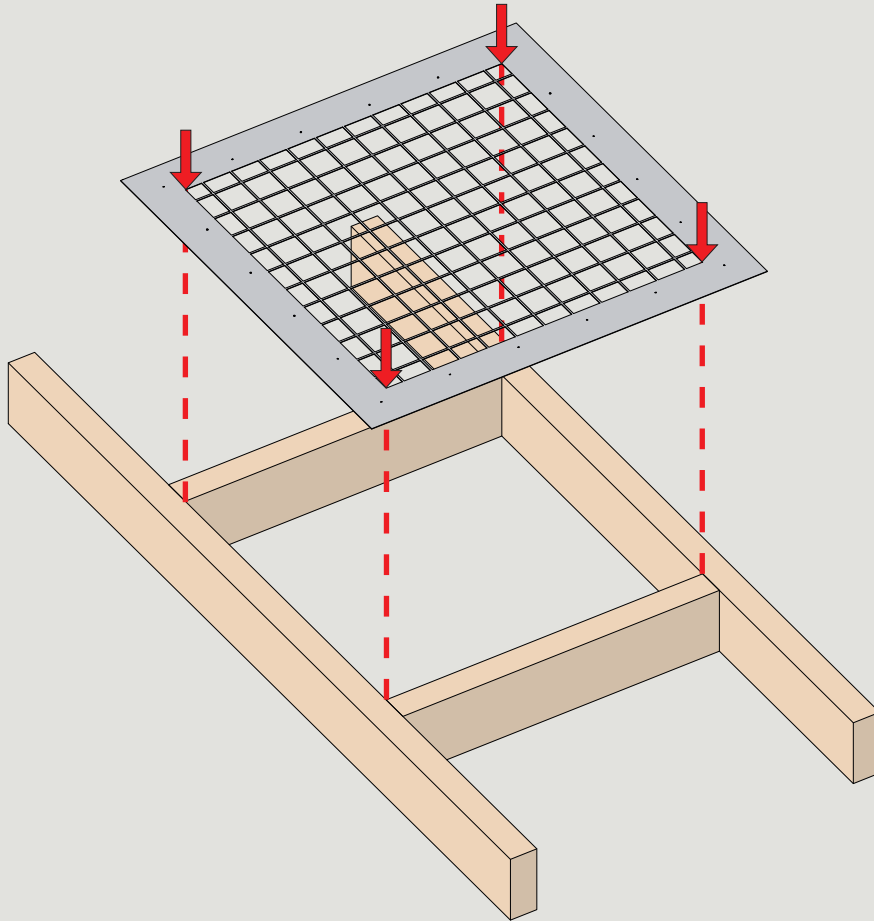


3

Ø 5.5 mm



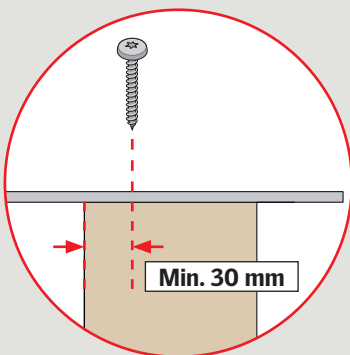
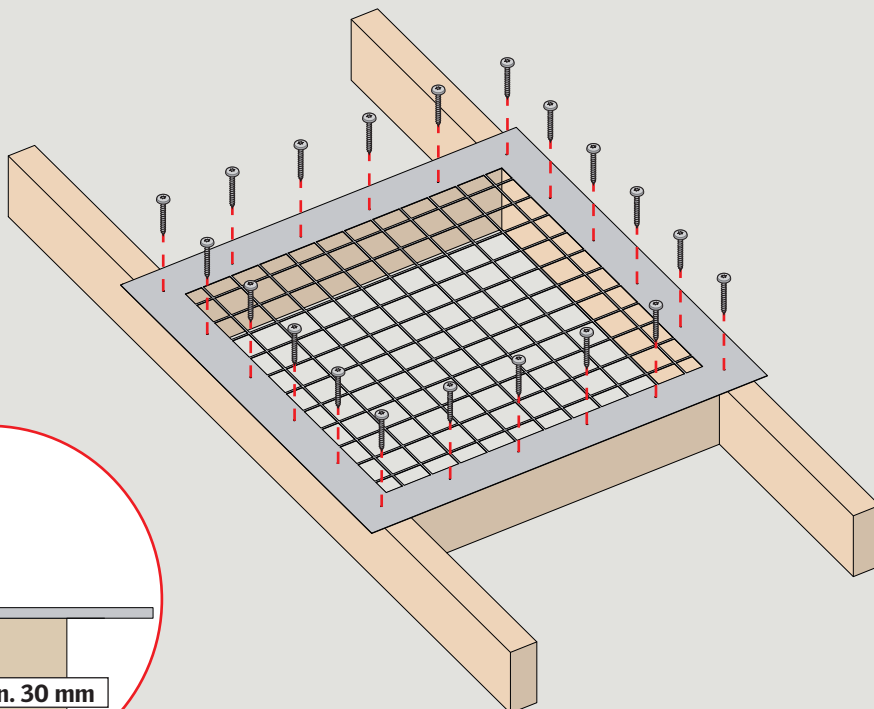
4



5



Ø 5.5 mm



ENGLISH:

Roof construction	
Wooden plank	Wooden screw Ø 5 x 50 mm

Other fasteners with at least the same or higher load-bearing capacity can be used if they have obtained appropriate regulatory approval.

Additional openings for eg a fan motor can only be made in the fall-through protection grid shortly before the motor is fitted. Make sure that the gap surrounding the motor is less than 150 mm.

DEUTSCH:

Dachkonstruktion	
Holzbohle	Holzschraube Ø 5 x 50 mm

Es dürfen auch andere Befestigungsmittel mit mindestens gleicher oder höherer Tragkraft eingesetzt werden, sofern sie eine entsprechende behördliche Zulassung erhalten haben.

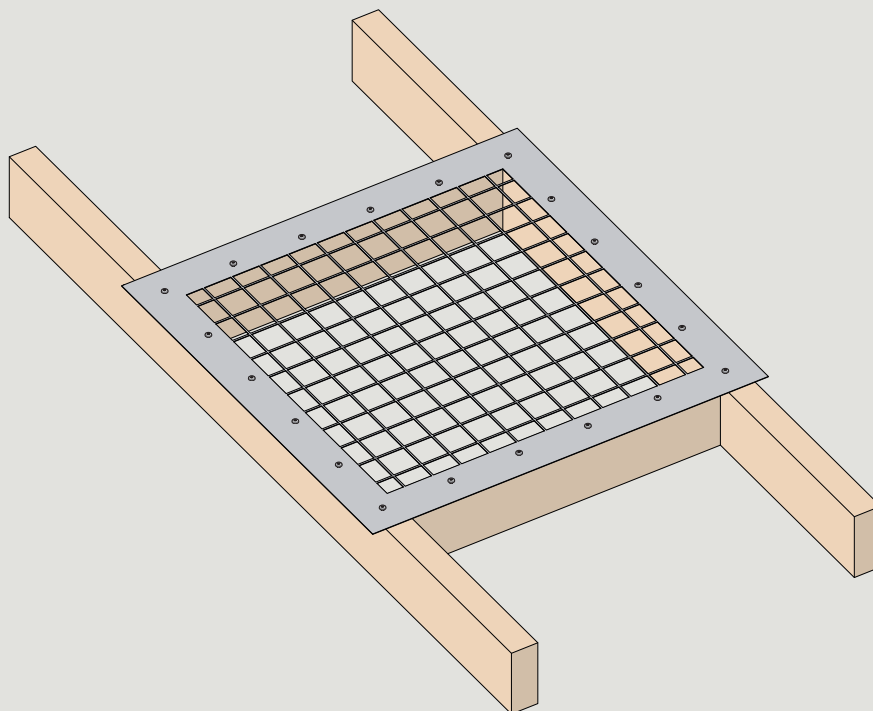
Zusätzliche Öffnungen für z. B. Lüftermotor sind erst unmittelbar vor der Montage des Motors in die Durchsturzicherung einzubringen. Dabei ist darauf zu achten, dass der den Motor umgebende Spalt kleiner als 150 mm ist.

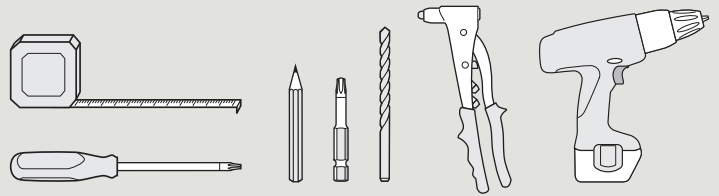
FRANÇAIS :

Construction du toit	
Planche en bois	Vis bois Ø 5 x 50 mm

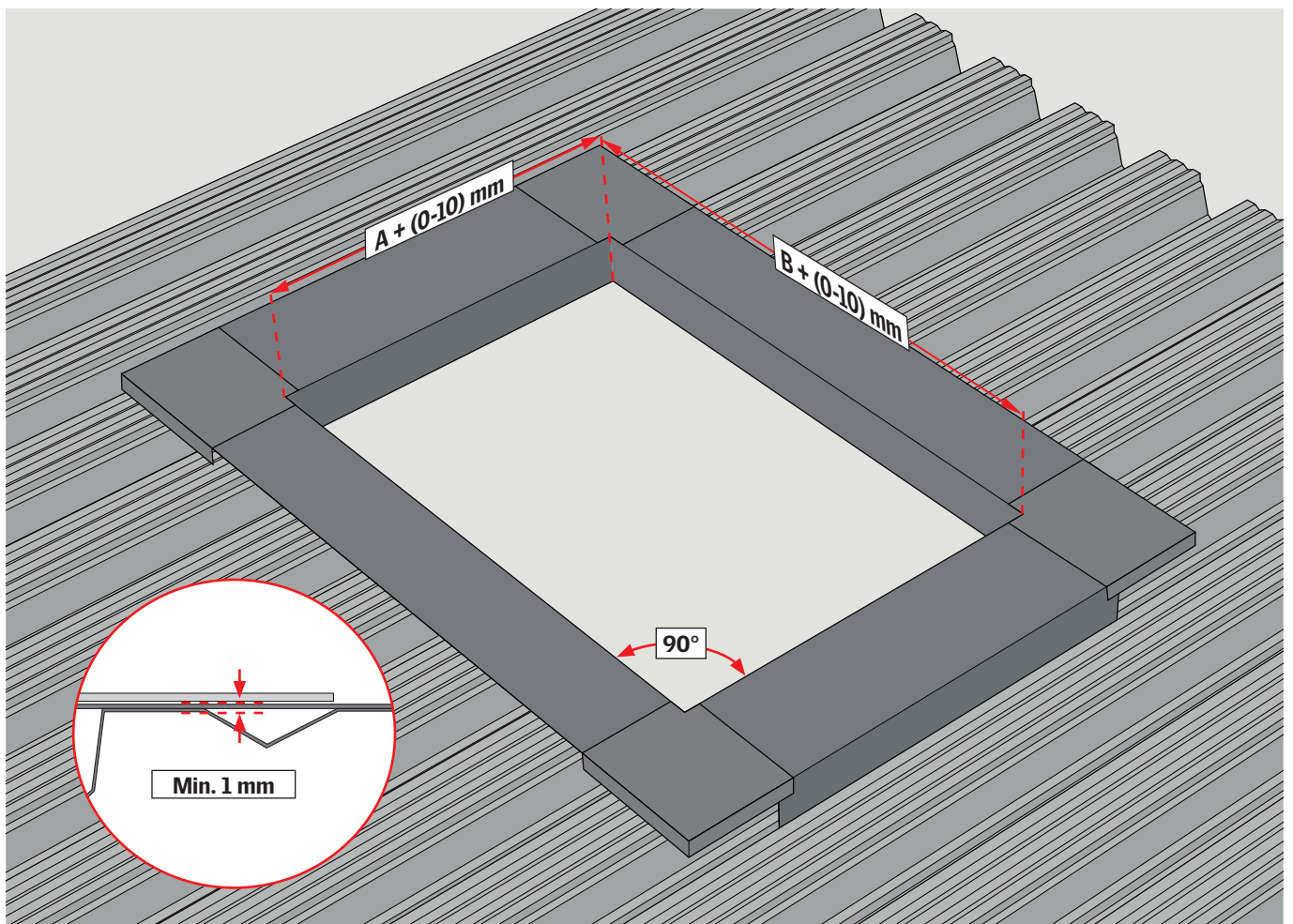
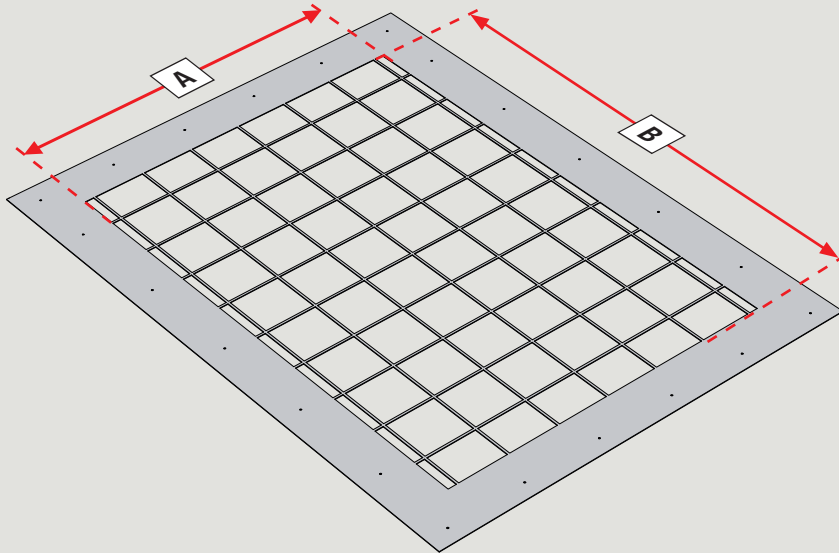
D'autres fixations avec une capacité de charge au moins égale ou supérieure peuvent être utilisées si elles ont faits l'objet d'une vérification approuvées au préalable.

Les ouvertures supplémentaires par exemple pour un moteur de ventilateur ne peut être pris en compte dans le dispositif de sécurité antichute que peu de temps avant l'installation du moteur. Assurez-vous que l'espace autour du moteur est inférieur à 150 mm.

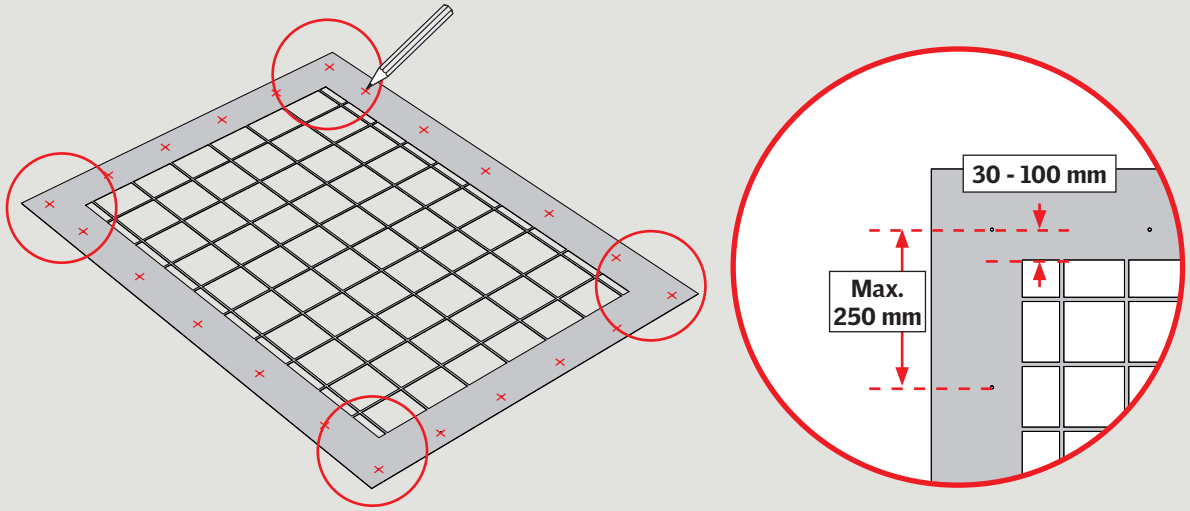
6



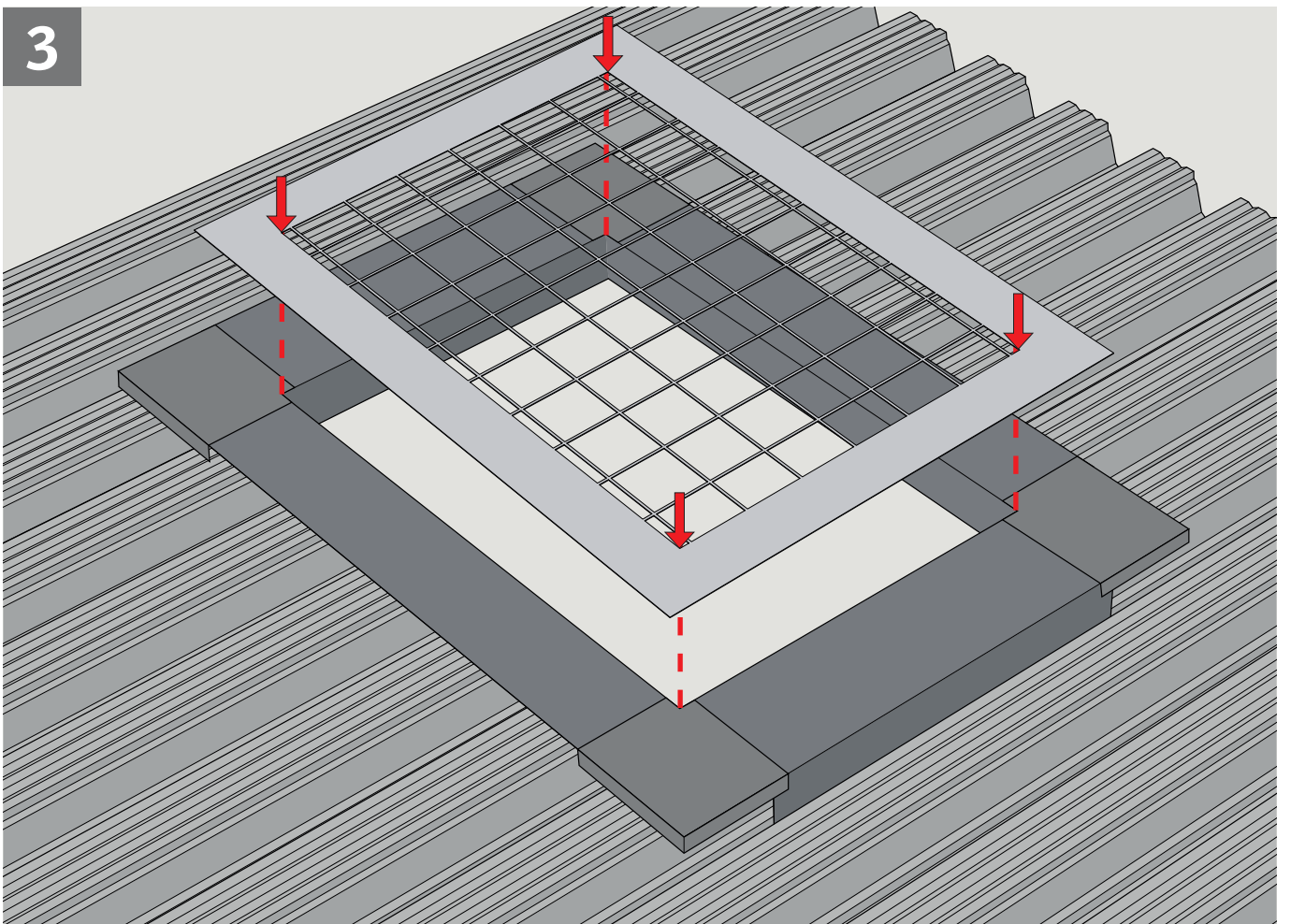
1



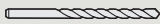
2

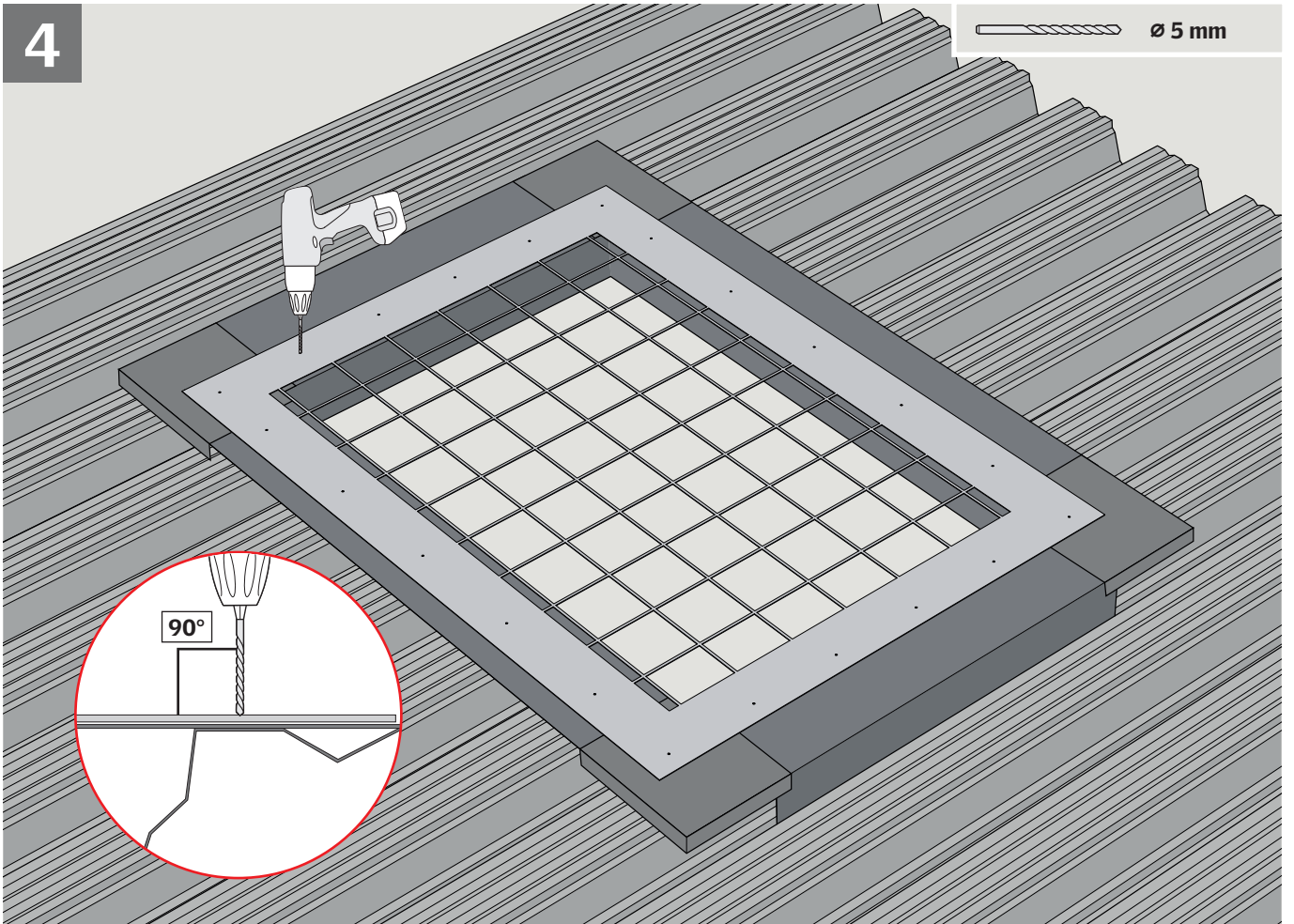


3



4

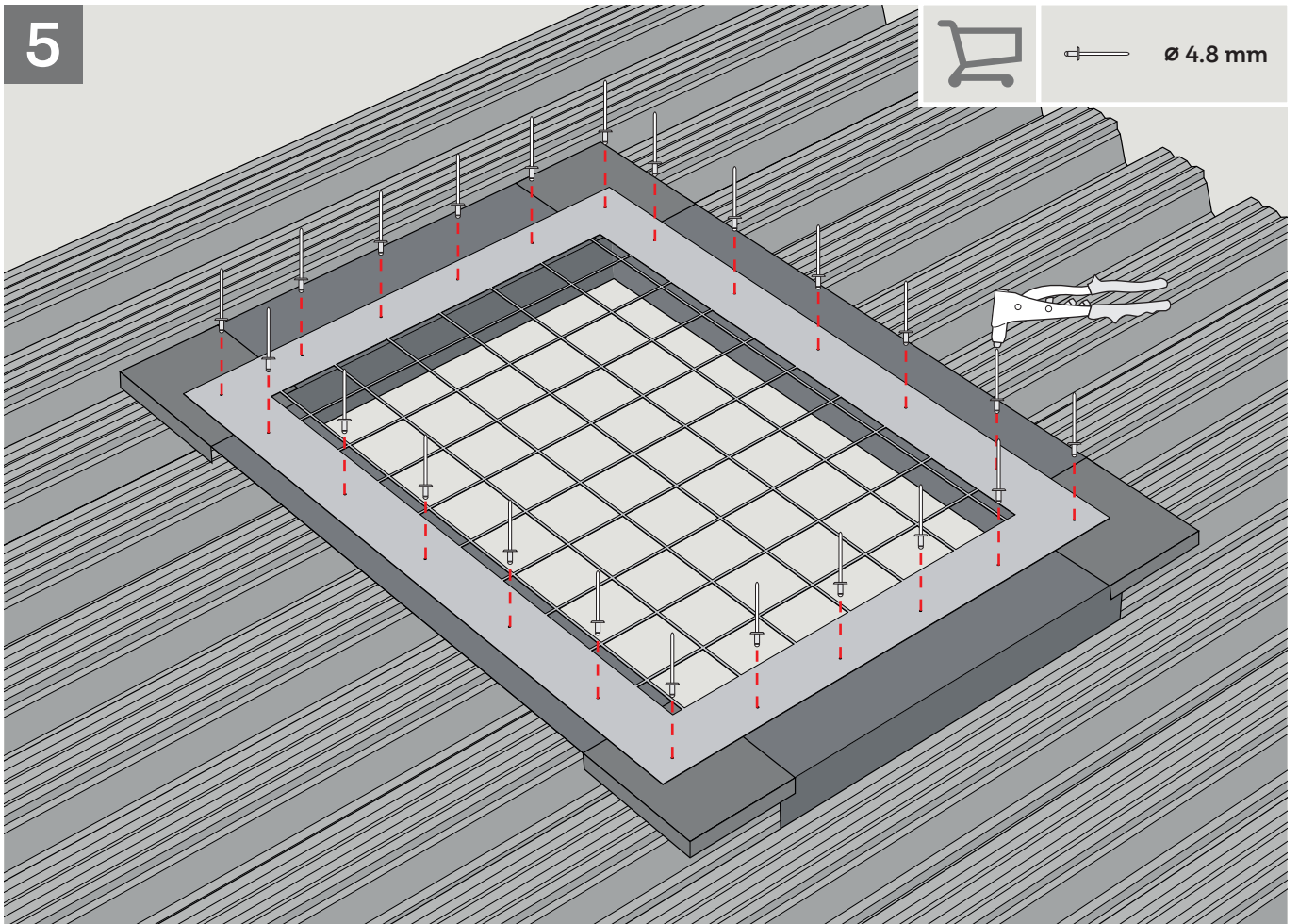
 Ø 5 mm



5



 Ø 4.8 mm



ENGLISH:

Roof construction	
Steel and trapezoidal steel sheets	High-strength rivet \varnothing 4,8; mat. A2/A2, min. tractive force 3800 N, clamping area according to sheet thickness. (Important: min. sheet thickness: 1 mm)

Other fasteners with at least the same or higher load-bearing capacity can be used if they have obtained appropriate regulatory approval. Additional openings for eg a fan motor can only be made in the fall-through protection grid shortly before the motor is fitted. Make sure that the gap surrounding the motor is less than 150 mm.

DEUTSCH:

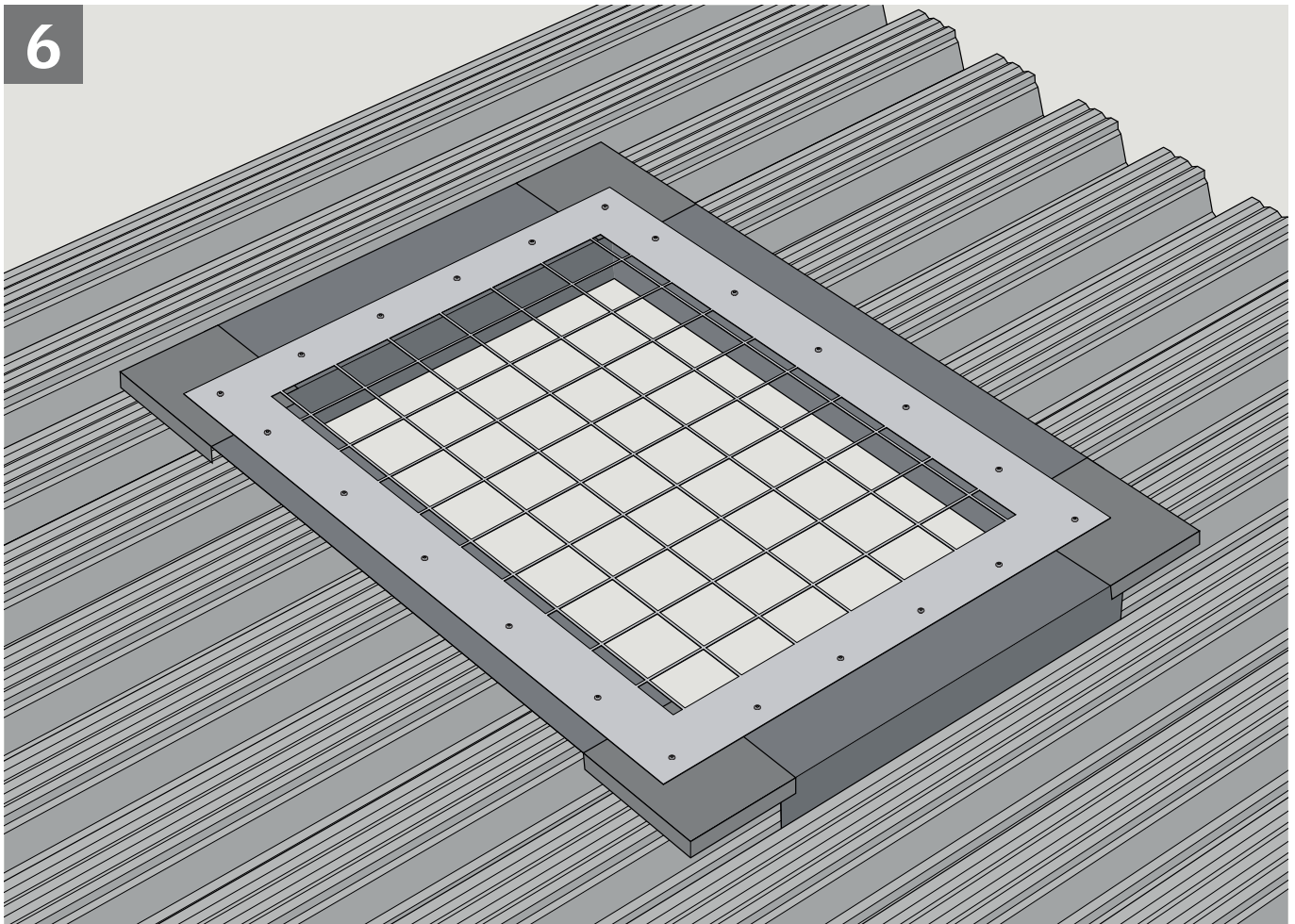
Dachkonstruktion	
Stahl- und Stahltrapezblech	Hochfester Blindniet \varnothing 4,8; Mat. A2/A2, min. Zugkraft 3800 N, Klemmbereich nach Blechstärke. (Achtung: min. Blechstärke 1 mm)

Es dürfen auch andere Befestigungsmittel mit mindestens gleicher oder höherer Tragkraft eingesetzt werden, sofern sie eine entsprechende behördliche Zulassung erhalten haben. Zusätzliche Öffnungen für z. B. Lüftermotor sind erst unmittelbar vor der Montage des Motors in die Durchsturzicherung einzubringen. Dabei ist darauf zu achten, dass der den Motor umgebende Spalt kleiner als 150 mm ist.

FRANÇAIS :

Construction du toit	
Profils métalliques et tôles en acier trapézoïdale	Rivet à haute résistance \varnothing 4,8 ; mat. A2/A2, min. force de traction 3800 N, zone de serrage suivant l'épaisseur de la tôle. (Important : épaisseur min. tôle = 1 mm)

D'autres fixations avec une capacité de charge au moins égale ou supérieure peuvent être utilisées si elles ont faits l'objet d'une vérification approuvées au préalable. Les ouvertures supplémentaires par exemple pour un moteur de ventilateur ne peut être pris en compte dans le dispositif de sécurité antichute que peu de temps avant l'installation du moteur. Assurez-vous que l'espace autour du moteur est inférieur à 150 mm.

6



AT: VELUX Commercial Österreich GmbH
+43 720 1052 84

BE: VELUX Belgium
+32 010 420 991

CA: VELUX Canada Inc.
+1 800 888 3589

CH: VELUX Commercial Schweiz AG
+41 62 289 44 31

CR: VELUX Crostia
+49 5744 503 0

CZ: VELUX Česká republika, s.r.o.
+49 5744 503 0

DE: VELUX Commercial Deutschland GmbH
+49 5744 503 0

DK: VELUX Commercial Danmark A/S
+45 96 77 13 00

FR: VELUX France
+33 01 64 54 24 69
Service gratuit + prix appel

GB: VELUX Commercial Xtralite Ltd.
+44 1592 778916

HU: VELUX Magyarország Kft.
+49 5744 503 0

IE: VELUX Company Ltd.
+44 1670 354157

NL: VELUX Nederland B.V.
+31 226 366 107

NO: VELUX Commercial Bramo AS
+47 32 24 05 60

PL: VELUX Commercial Polska sp. z o.o
+48 61 640 34 13

RO: VELUX România S.R.L.
+40 3036 863 1212

SE: VELUX Svenska AB
+46 42 20 83 80

SK: VELUX Slovensko, s.r.o
+49 5744 503 0

US: VELUX America LLC
+1 888 878 3589

veluxcommercial.com